

## ***Even uw aandacht...***

*Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.*

*Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.*

*Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.*

*Veel leesplezier!*

# RELATIEF

toneelspel in vier bedrijven

door

Peter de Kemel

1880

Toneelfonds J. Janssens – Antwerpen  
2016  
Nr. 2217

**DE BUSKENBLASER**

een middeleeuwse klucht , herdicht

door

**WILLEM LAROY**

1880

Toneelfonds J.Janssens \*Antwerpen

1985

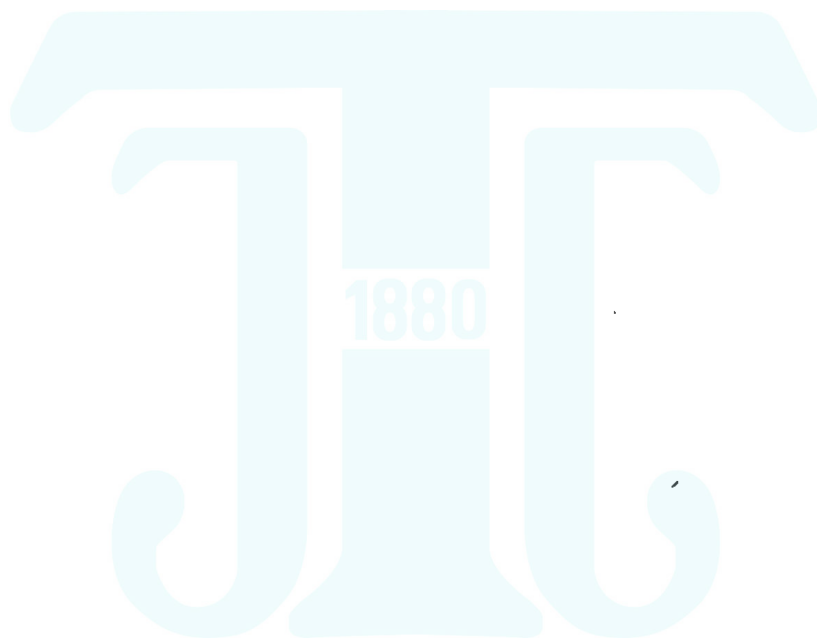
( N° 1555 )

## OPVOERINGSRECHT

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste VIER tekstbrochures bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde auteursrechten aan: S.A.B.A.M.

Aarlenstraat 75-77  
1040 Brussel.

Men mag geen gebruik maken van gekregen of gehuurde boekjes!



© 1985 Toneelfonds J. Janssens

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt op enigerlei wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

PERSONAGES

De eerste man, keuterboertje  
De tweede man, marskramer  
De vrouw, vrouw van het keuterboertje  
De buurman, Geert

GLOSSARIUM

- I - krammen, met een kram of krammen hechten  
Een gebarsten schaal krammen
- 2 - mars, rugkorf  
wordt hier ook gebruikt om de marskramer  
aan te duiden
- 3 - konen, koon, wang
- 4 - ... Maar 't valt een Moriaan niet af te strijken!  
Moriaan, Moor, neger  
Het is de Moriaan gewassen (geschuurd),  
Alle moeite is vergeefs.

Toneel I

MAN I

Hei, hei, mensen, wat ben ik voor een man?

Zal ik je eens zeggen wat ik zoal kan?

Ik kan passen en ik kan naaien.

Gras en koren kan ik maaien.

Ik kan rooien en ik kan hakken,

ik kan brouwen en ik kan bakken.

En ik kan nog veel, veel meer...

Nou, is er hier geen vrouw of heer

die mij als knecht heel graag ziet gapen,

daar ik niets liever doe dan slapen?

Zo ben ik vreselijk traagjes aan de slag.

Nou, is er niemand die mij mag?

Ja, ja, aan de tafel ben ik beste vriend.

Reken maar, het is aan mij zeer kwaad verdiend.

Maar ik kan bouwen en ik kan dammen...

Achter man I verschijnt man 2.

MAN 2

En ik kan stenen kruiken krammen (I)

en melkteilen uit aarde gedraaid.

Man één draait zich verschrikt om.

MAN I

Welke gekke wind brengt jou hierheen gewaaid

om met mij een zotternij te maken?

MAN 2

Wel wat je blaast uit je kikvorskaken,

wat maak ik met jou een zotternij?

Ik wou dat ik mijn brood verdiend' als jij,

want ik heb een wijf en zeven kinders thuis.

MAN I

Maar, maar, jij bent totaal abuis.

Want als jij gebroken potten en gebarsten pannen

weer helemaal aaneen kunt zetten zonder schrammen,

dan ben jij toch een knap en kunstig man!

MAN 2

Denk jij heus dat ik niets anders kan?

Als ik uit mijn mars (2) alles zou halen,

dan kon ik met jou een kunst uithalen.

heel zeker meer dan tien pond waard,  
en totaal zwart, van kop tot staart.

MAN I

Dit lijkt mij echt de moeite waard.  
Ik hoor het al, jij bent een kunstenaar.  
Kan jij ook kleuren aan mijn grijze haar  
en mij wat jonger maken - zegge - vijftien jaar,  
zodat 'k mijn wijf weer kan behagen  
en wat lieve lust ken in mijn dagen?  
Dan geef ik jou een heel hoog loon!

MAN 2

Natuurlijk kan ik dat. Ik maak je weer zo schoon  
dat je wijf als een heet teefje om je raast.  
Ik wed dat, als jij in dit busken blaast,  
jij meteen totaal van kleur veranderd bent,  
zodat je wijf je zelfs niet meer herkent.

MAN I

Is 't waar? Daar zal je wat aan winnen.  
Kunnen wij nu met deze kunst beginnen?

MAN 2

Bij God, jouw wijf zal het wel merken,  
als jij terug bent van dees werken!

MAN I

Wat een geluk, want zij doet niets dan kijven,  
dat ik geen uur in huis kan blijven.  
Zij scheldt mij voor een kakkerlak, een pissebed!  
Ik ben geen speelgenoot meer in haar bed.  
Als ik met stijve zinnen zit te kermen,  
wil zij zich om mij niet meer ontfermen.  
Maar als jij zorgt dat alles zich tot wellust keert,  
dan is het mij dees zware beurze waard.  
Gisteren verkocht ik nog mijn beste koe.  
Jij krijgt er nog het zeel aan toe.  
En tel maar na: 't is tien schilling - veertig pond.

Man twee geeft man één het busken, hij krijgt de beurs.

MAN 2

Dank. En zet dit busken nu maar aan je mond,  
en blaas daarin uit alle macht,  
want zo heeft 't busken veel geluk gebracht  
en nog veel andere en ongekende dingen.

MAN I

En zou ik dan ook beter kunnen zingen?  
Want dat en heb ik nooit goed kunnen leren.

MAN 2

Zeker wel... jouw stem zal helemaal verkeren  
en klinken jong en sterk en klaar!

MAN I

Helemaal verkeren? God zegen je het hele jaar.  
Zolang ik leef zal ik je danken  
als ik een minneliedje kan verklanken,  
met een jonge blos op bēi mijn kenen. (3)

MAN 2

Nou, blaas dan maar, God zal 't je lonen!

Man één blaast in het busken, zodat zijn gelaat, bestoven  
met roet, helemaal zwart wordt.

MAN 2

Sjonge, sjonge, nu ben jij pas een echte man.  
Ik zweer bij alle heiligen en sint Jan  
dat hij of zij niet leeft vandaag de dag  
die jou met klare ogen ooit zo zag,  
en aan jouw gezicht jouw naam herkent!

MAN I

Dan hoop ik dat mijn wijfmijn lijf verwent.  
Ik hoor haar al zo lang en zo luid klagen;  
dat zij mijn lelijkheid en stramheid moet verdragen.  
Ik heb 't genot van 't lijf al zo lang moeten deren...  
Maar nu zal het kwade leed in vreugde keren.  
God zij dank dat ik jou heb ontmoet.  
Ik haast mij nu naar huis met spoed,  
want mijn gezicht draagt een nieuw vel.

Man twee terzijde:

MAN 2

Ja, doe dat maar, terwijl ik al jouw stuivers tel.

Toneel 2

Zeer opgewekt:

MAN I

Harba-lorilori-fa! Ik kan zo wel springen.  
Harba-lorilori-fa! Ik kan zo klaar zingen.  
Hoe zal zij mij met lijf en leden minnen!